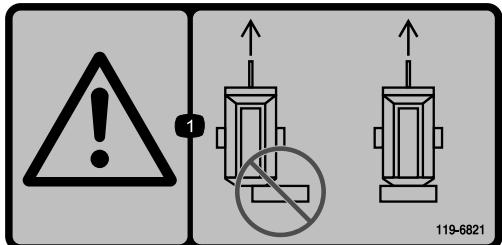


# Sicurezza

## Adesivi di sicurezza e informativi



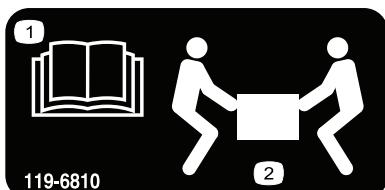
Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi danneggiati o mancanti.



119-6821

decal119-6821

1. Avvertenza—spostate la macchina solo quando il trasportatore è in posizione di stoccaggio, non quando è allungato.



119-6810

decal119-6810

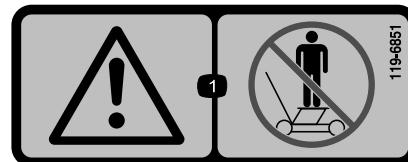
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Sono necessarie due persone per il sollevamento.



119-0217

decal119-0217

1. Avvertenza – Spegnete il motore; tenetevi a debita distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e i carter.

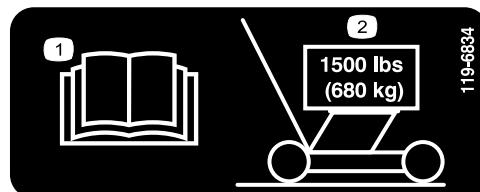


119-6851

119-6851

decal119-6851

1. Avvertenza – non state in piedi sulla macchina.

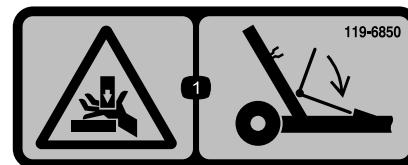


119-6834

119-6834

decal119-6834

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Il carico massimo è 680 kg



119-6850

119-6850

decal119-6850

1. Pericolo di schiacciamento delle mani - utilizzate il blocco supporto di sicurezza.

# Preparazione



\* 3 4 6 0 - 4 4 6 \*

## Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
<b>1</b>	Carrello di supporto per accessori Stegola Spina	1 1 1	Montate il carrello di supporto per accessori
<b>2</b>	Maniglia Bullone ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Dado di bloccaggio flangiato ( $\frac{1}{4}$ ")	2 8 8	Montate il trasportatore trasversale
<b>3</b>	Non occorrono parti	—	Utilizzo del carrello di supporto per accessori
<b>4</b>	Non occorrono parti	—	Montate il trasportatore trasversale/snodo
<b>5</b>	Non occorrono parti	—	Collegate i flessibili idraulici

## Strumenti e parti aggiuntive

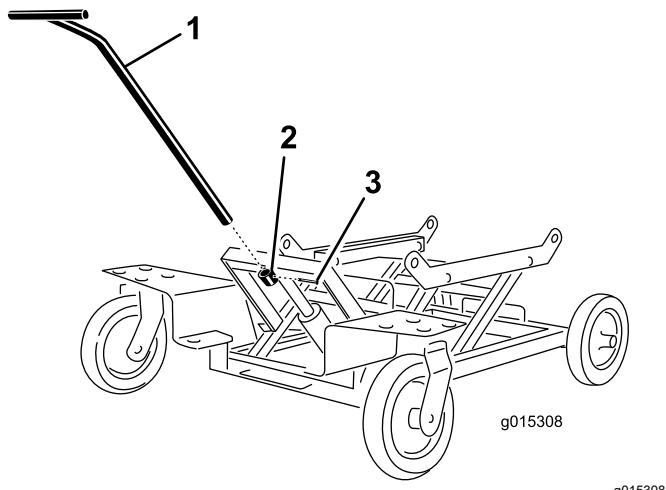
Descrizione	Qté	Uso
Manuale dell'operatore	1	Fate riferimento alle istruzioni di messa a punto e funzionamento.
Catalogo ricambi	1	Da utilizzare per riferimenti ai numeri categorici

**1**

## Montaggio del carrello di supporto per accessori

### Parti necessarie per questa operazione:

1	Carrello di supporto per accessori
1	Stegola
1	Spina



**Figura 1**

- 1. Maniglia
  - 2. Carrello di supporto per accessori
  - 3. Perno
- 
- 2. Verificate che la pressione di tutti gli pneumatici sia al massimo di 206 kPa.

## Procedura

**Nota:** Rimuovete tutto il materiale d'imballaggio in legno e i dispositivi di legatura prima di procedere al montaggio.

1. Montate la manopola sul carrello di supporto per accessori e fissatela con il perno (Figura 1).

# 2

## Montaggio del trasportatore trasversale

Parti necessarie per questa operazione:

2	Maniglia
8	Bullone (1/4" x 3/4")
8	Dado di bloccaggio flangiato (1/4")

### Procedura

Fissate le maniglie al trasportatore trasversale, sotto le guide laterali, utilizzando (4) bulloni da 1/4 x 3/4 pollici e dadi di bloccaggio flangiati (Figura 2).

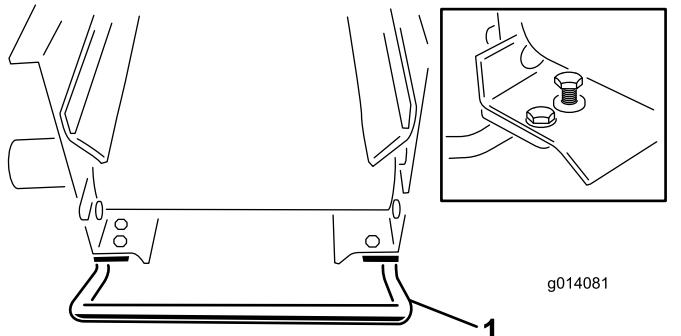


Figura 2

1. Maniglie del trasportatore

# 3

## Utilizzo del carrello di supporto per accessori

Non occorrono parti

### Procedura

Il carrello di supporto per accessori è pensato per consentire il sollevamento, trasporto e montaggio del trasportatore trasversale/snodo sull'MH-400 da parte di una sola persona.

### AVVERTENZA

Il suo carico massimo è 680 kg. Non usatelo per trasportare persone.

1. Sollevate il trasportatore trasversale/snodo sul carrello di supporto per accessori.
2. Trasportate l'accessorio fino alla parte posteriore dell'MH-400 e sollevatelo nella posizione di montaggio.

### ATTENZIONE

Non lasciate i carichi incustoditi o in posizione sollevata.

3. Montate l'accessorio sulle staffe ad attacco rapido presenti sulla parte posteriore dell'MH-400 (vedere Montaggio del trasportatore trasversale/snodo).
4. Abbassate e fate arretrare il carrello in modo che risulti completamente disimpegnato dall'accessorio.

**Nota:** Non manovrate il carrello su terreno fangoso o soffice, altrimenti sarà difficile da spostare.

# 4

## Montaggio del trasportatore trasversale/snodo

Non occorrono parti

### Procedura

Il trasportatore trasversale distribuisce il materiale su un lato dell'MH-400, mentre il kit di snodo consente al trasportatore trasversale di oscillare liberamente all'interno di un arco di 270 gradi o di venire bloccato in una delle cinque posizioni fisse, distanti 45 gradi l'una dall'altra.

**Nota:** L'MH-400 è dotato di un paio di dispositivi di montaggio universali ad attacco rapido. Utilizzate questi dispositivi per montare il trasportatore trasversale/snodo sull'MH-400.

1. Posizionate il trasportatore trasversale/snodo in modo che le due staffe di montaggio dei kit di snodo siano rivolte indietro (dalla parte opposta rispetto all'MH-400).
2. Accertatevi che il trasportatore trasversale/snodo sia centrato in mezzo alle staffe di montaggio

- e che il motorino sporga dallo stesso lato delle maniglie di comando sull'MH-400.
3. Rimuovete le clip dei fermi di sicurezza dalle maniglie di attacco (Figura 3).
  4. Sollevate il fermo di sicurezza, poi le maniglie di attacco dell'accessorio e liberate gli anelli di bloccaggio dai perni di bloccaggio ((Figura 3)).
  5. Estraete il gruppo di attacco posteriore dell'accessorio dalle fessure di attacco rapido (Figura 3).
  6. Con l'aiuto di una persona, inserite il bordo anteriore del trasportatore trasversale/snodo sopra e sotto la parte posteriore dell'MH-400 nei morsetti anteriori sulle staffe (Figura 3).
  7. Sostenete il trasportatore trasversale/snodo, facendo scorrere contemporaneamente il gruppo di attacco posteriore dell'accessorio nelle fessure delle staffe, sulla parte posteriore (Figura 3).
  8. Accertatevi che il trasportatore trasversale/snodo sia centrato rispetto alle staffe. Successivamente rimontate gli anelli di bloccaggio sui relativi perni e premete verso il basso le maniglie di attacco.

**Nota:** Se il gruppo di attacco è troppo lento e il trasportatore trasversale/snodo si muove nei

dispositivi di attacco, fate compiere agli anelli di bloccaggio dei dispositivi di attacco alcuni giri fino a quando il trasportatore trasversale/snodo non sarà fissato bene.

**Importante:** Non serrate eccessivamente i dispositivi di attacco. Questo potrebbe piegare i bordi del trasportatore trasversale/snodo.

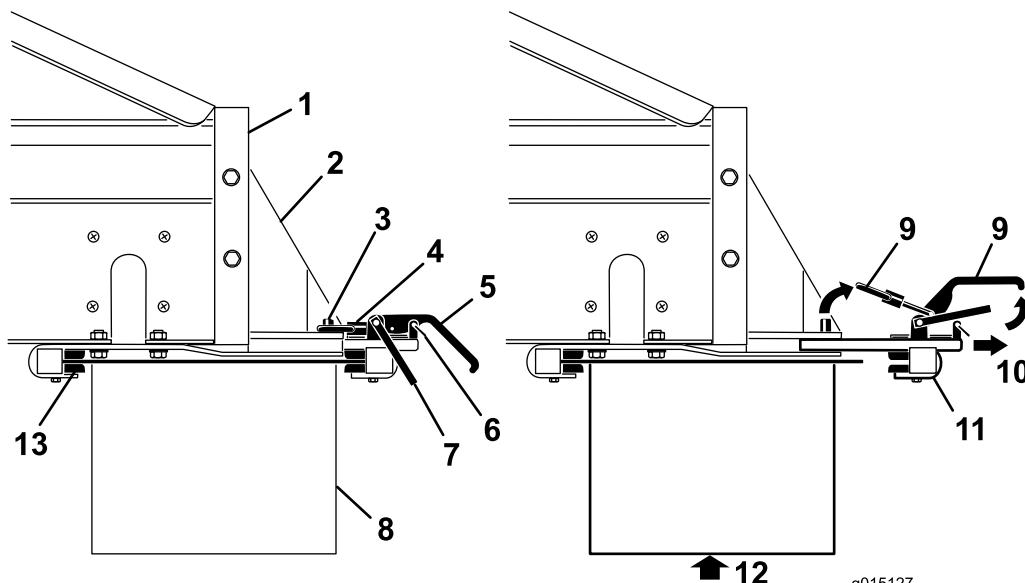
9. Rimontate le clip dei fermi di sicurezza sulle maniglie di attacco (Figura 3).

### ⚠ ATTENZIONE

Accertate di rimontare le clip dei fermi di sicurezza sui dispositivi di attacco. In caso contrario, i dispositivi di attacco potrebbero aprirsi durante l'utilizzo della macchina.

### ⚠ AVVERTENZA

Gli accessori sono pesanti. Con l'aiuto di una persona sollevate il trasportatore trasversale/snodo.



**Figura 3**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Parte posteriore dell'MH-400      | 8. Accessorio  |
| 2. Staffa di attacco dell'accessorio | 9. Sollevare   |
| 3. Perno di bloccaggio               | 10. Tirare   |
| 4. Anello di bloccaggio              | 11. Gruppo di attacco posteriore                                     |
| 5. Maniglia di bloccaggio            | 12. Reggete l'accessorio prima di rimuovere i dispositivi di attacco |
| 6. Clip del fermo di sicurezza       | 13. Staffe di attacco anteriori                                      |
| 7. Fermo di sicurezza                |  |

# 5

## Collegamento dei flessibili idraulici

Non occorrono parti

### Procedura

#### AVVERTENZA

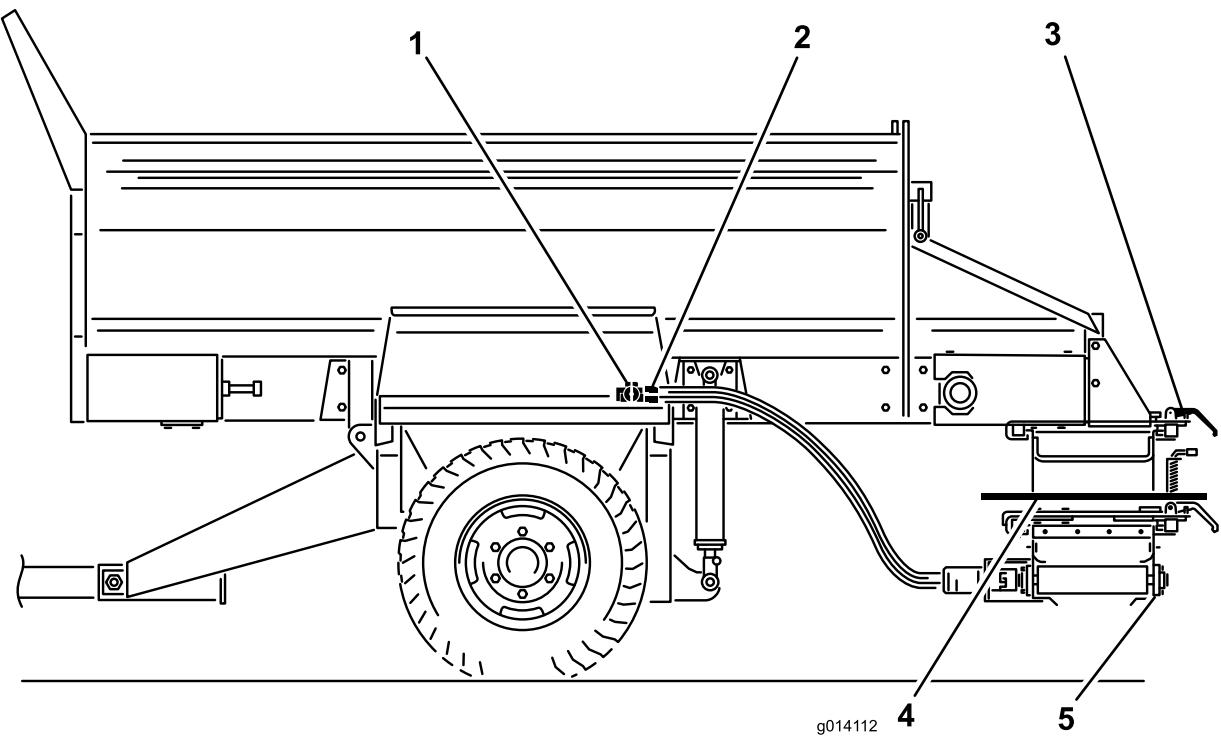
Prima di eseguire i collegamenti idraulici, accertate che il veicolo trainante sia spento per prevenire l'avvio accidentale del trasportatore trasversale/snodo.

Collegate i flessibili idraulici alla valvola di comando dell'accessorio sull'MH-400 ([Figura 4](#)) come segue:

- Tirate indietro (o spingete avanti) il manicotto esterno del connettore femmina e inserite il connettore maschio.
- Tenete fermo in posizione il connettore maschio e liberate il manicotto esterno del connettore femmina.
- Accertatevi che i connettori siano inseriti fino in fondo e ben saldi in posizione. Accertatevi che i flessibili idraulici siano disposti orizzontalmente
- Quando il veicolo trainante è in funzione, tirate indietro la leva di controllo dell'accessorio sui modelli SH oppure avviate l'accessorio con il relativo pulsante di avviamento sul controller senza fili sui modelli EH e accertate il corretto funzionamento del trasportatore trasversale/snodo.

#### AVVERTENZA

- Prima di mettere l'impianto sotto pressione verificate che tutti i connettori flessibili idraulici siano saldamente serrati e che tutti i tubi e i flessibili siano in buone condizioni.
- Tenere corpo e mani lontano da perdite filiformi nei tubi idraulici che eiettano fluido idraulico pressurizzato. Usate cartone o carta per cercare le perdite di fluido idraulico. Se il fluido idraulico fuoriesce sotto pressione, può penetrare la pelle e causare infortuni. Se il fluido penetra accidentalmente nella pelle è necessario farlo asportare entro poche ore da un medico che abbia dimestichezza con questo tipo di infortunio, diversamente subentrerà la cancrena.



**Figura 4**

- 
- 1. Valvola di comando degli accessori
  - 2. Raccordi dei flessibili
  - 3. Dispositivi ad attacco rapido
  - 4. Kit snodo
  - 5. Trasportatore trasversale

# Funzionamento

## Funzionamento del trasportatore trasversale

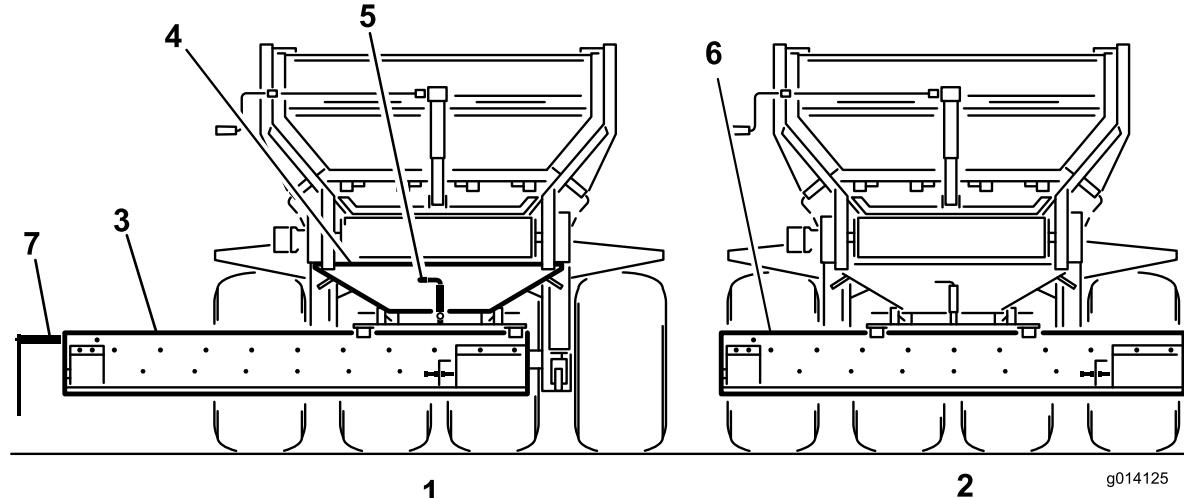
### Estensione e ritiro del trasportatore trasversale

#### ▲ ATTENZIONE

**Riportate sempre il trasportatore trasversale in posizione centrata quando siete in marcia, altrimenti potrebbe urtare persone od oggetti, e anche subire danni.**

1. Rimuovete i perni di sicurezza da entrambi i dispositivi di attacco dell'accessorio sul kit snodo.
2. Allentate le staffe dei dispositivi di attacco dell'accessorio
3. Fate scorrere il trasportatore al centro o lateralmente.
4. Serrate di nuovo le staffe dei dispositivi di attacco.
5. Rimontate i perni di sicurezza.
6. Sui modelli SH regolate la velocità del trasportatore trasversale con la leva idraulica di destra. Sui modelli EH regolate la velocità del trasportatore trasversale con il telecomando.

**Nota:** Abbassate sempre la tramoggia prima di regolare il trasportatore trasversale. Altrimenti il trasportatore trasversale si ritroverà inclinato.



**Figura 5**

1. Posizione estesa per il trasporto del materiale
2. Posizione centrata in marcia
3. Trasportatore trasversale
4. Kit snodo

5. Perno di bloccaggio dello snodo
6. Rimuovete o piegate verso l'alto il deflettore
7. Uscita del materiale (estremità del motore)

### Spargimento del materiale con il trasportatore trasversale

1. Spegnete il veicolo trainante.
2. Sui modelli SH avviate l'accessorio e il nastro trasportatore con le leve di comando (posizione di scarico).
3. Aprite la sezione regolabile della sponda posteriore per ottenere la portata desiderata. Potreste dover fare alcune prove finché non ottenete la portata e la profondità di spargimento desiderate. Altre variabili sono la velocità di avanzamento e il tipo di materiale

4. Attivate il sistema idraulico del veicolo trainante.
5. Sui modelli SH disattivate il sistema idraulico del veicolo trainante per arrestare il trasferimento del materiale, o spegnete l'interruttore pensile on/off.

**Nota:** Sui modelli SH l'interruttore pensile on/off arresta il nastro trasportatore a terra, non il trasportatore trasversale.

6. Sui modelli EH azionate l'accessorio e il nastro trasportatore con il telecomando.

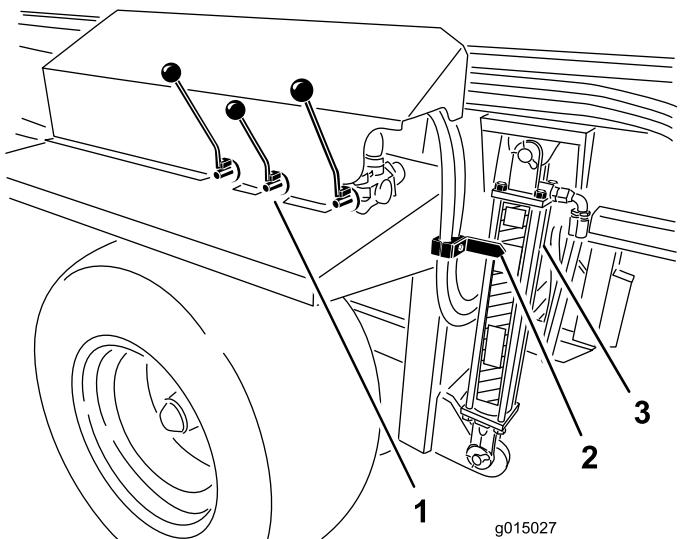
7. Una volta terminato di utilizzare il trasportatore trasversale, riportatelo sempre in posizione centrale.

## Funzionamento del kit snodo

Per dirigere il flusso del materiale trasferito dal trasportatore trasversale in qualsiasi direzione, tirate in alto il perno di bloccaggio a molla sul kit snodo, portandolo in posizione di sblocco o aperta. Questo consente di spostare manualmente e liberamente il trasportatore trasversale da un lato all'altro del supporto di snodo ([Figura 5](#)).

Per mantenere il trasportatore trasversale in posizione fissa, liberate il perno di bloccaggio a molla in una delle cinque posizioni di bloccaggio consentite dal kit snodo.

**Nota:** Quando guidate su un terreno irregolare sollevate la macchina nella modalità di marcia di massima sicurezza. Questo aumenterà la distanza dal suolo del trasportatore trasversale/snodo.



**Figura 6**

- |                      |             |
|----------------------|-------------|
| 1. Comandi idraulici | 3. Cilindro |
| 2. Freccia           |             |

# Dichiarazione di incorporazione

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che la(e) seguente(i) unità è(sono) conforme(i) alle direttive elencate, se installata(e) in conformità con le istruzioni indicate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di Conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
44938	—	Trasportatore/Snodo/Carrello MH-400	MH-400 CONVEYOR/SWIVEL/CADDY	Trasportatore/Snodo/Carrello MH-400	2006/42/CE, 2000/14/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII della Direttiva 2006/42/CE.

Ci impegheremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme alle Direttive pertinenti.

Certificazione:



Tom Langworthy  
Direttore tecnico  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Novembre 9, 2022

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA dichiara che le seguenti unità sono conformi alle normative elencate, se installate in conformità alle istruzioni indicate su determinati modelli Toro come riportato nelle relative Dichiarazioni di conformità.

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
44938	—	Trasportatore/Snodo/Carrello MH-400	MH-400 CONVEYOR/SWIVEL/CADDY	Trasportatore/Snodo/Carrello MH-400	S.I. 2008 N° 1597, S.I. 2001 N° 1701

La documentazione tecnica corrispondente è stata compilata come previsto dal Piano 10 del S.I. 2008 N. 1597.

Ci impegheremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme alle Normative pertinenti.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Rappresentante autorizzato:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

Tom Langworthy  
Direttore tecnico  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Novembre 9, 2022



## Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

### Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

### Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

### Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.



## Garanzia Toro per prodotti commerciali generali

Garanzia limitata di due anni

### Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il prodotto commerciale Toro ("prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1.500 ore di servizio\*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti, tranne gli arieggiatori (per questi prodotti, fare riferimento alle dichiarazioni di garanzia separate). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del prodotto, inclusi i costi per diagnostica, manodopera, componenti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del prodotto all'acquirente iniziale.

\* Prodotto dotato di contaore.

### Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se il proprietario ritiene che esista una condizione prevista dalla garanzia, è tenuto a segnalarlo immediatamente al distributore commerciale dei prodotti o al concessionario commerciale autorizzato da cui è stato acquistato il prodotto. Per informazioni sul nominativo di un distributore commerciale dei prodotti o di un concessionario autorizzato e per qualunque chiarimento in merito ai diritti della garanzia e alla responsabilità dell'acquirente, contattare:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
952-888-8801 o 800-952-2740  
Email: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilità del proprietario

Il proprietario del prodotto è responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può annullare la garanzia.

### Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di ricambi non originali Toro, dal montaggio e utilizzo di componenti aggiuntivi o dall'impiego di accessori e prodotti modificati di produttori diversi da Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto dovute alla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di materiali di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli, valvole di ritegno ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati ecc.
- Avarie o problemi di prestazioni dovuti all'utilizzo di carburanti (ad es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi alle norme standard del settore.

- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati ecc.

### Componenti

I componenti di cui è prevista la sostituzione come parte della manutenzione sono garantiti per il periodo di tempo fino alla loro sostituzione prevista. I componenti sostituiti ai sensi della presente garanzia sono coperti per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di assumere la decisione finale in merito alla riparazione o alla sostituzione di componenti o gruppi esistenti. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare componenti rigenerati.

### Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e a scarica profonda:

Le batterie agli ioni di litio e a scarica profonda sono caratterizzate da un numero totale specifico di kilowattora erogabili durante il loro ciclo di vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale delle batterie. Mano a mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che risultano inutilizzabili a seguito del normale processo di usura è a carico del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota (solo batterie agli ioni di litio): una batteria agli ioni di litio gode solo di una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni, si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

### La manutenzione è a carico del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, del refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliate sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

### Condizioni generali

La riparazione da parte di un distributore o un concessionario autorizzato Toro è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

**Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non esistono altre garanzie esplicite. Tutte le garanzie implicite di commercialibilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.**

In alcuni paesi non è consentita l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né sono consentite limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili a seconda del paese di appartenenza del proprietario. La presente garanzia concede diritti legali specifici e altri diritti che variano da un paese all'altro.

### Nota relativa alla garanzia del motore:

Il sistema di controllo delle emissioni presente sul prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'EPA (Environmental Protection Agency) degli Stati Uniti e/o dal CARB (California Air Resources Board). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del sistema di controllo delle emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

### Paesi diversi da Stati Uniti e Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio distributore (concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Per eventuali reclami inerenti al servizio ottenuto dal distributore o in caso di difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, rivolgersi all'importatore Toro.